

Chinese & Overseas Landscape



041 中外景观

公园与花园  
Parks and Gardens







www.daoqindesign.com

景观 规划 旅游

Landscape Planning Tourism

北京道勤创景国际景观规划设计有限公司成立于 2004 年。专业从事环境景观规划和实施管理，是一家管理完善、理念新颖、服务全面的专业公司。

公司拥有国家颁发的风景园林专项设计乙级资质。公司拥有美籍华人、日本等国际设计专业人才及中国台湾、大陆专业设计师 60 余人，其中北京公司 30 余人，台北公司 20 余人。

公司以“天道酬勤、温良恭俭”为座右铭，设计理念秉承“自然主义、人本主义、合理主义、设计源于生活、文化融入自然”，并将“高质量，讲经济，重服务”作为公司追求的目标和事业的宗旨。

公司团队具有内在的凝聚力、强烈的责任感和融合的协作精神，以开放、融合、创新的工作态度，为客户提供品牌的设计、品质的服务，力求创造出富有多元价值的环境景观空间。

公司坚持艺术与技术相结合的创新设计手法，尊重客户、尊重项目自然人文环境，力求创意、技术及经济的最优化组合方案。追求每个项目达到生态、低碳、节能、环保，人性舒适、人文创新的目标，创造最富地域价值的设计产品。



滨水/湿地/公园



高端社区/别墅区



酒店/公建



旅游/度假村

山东诸城潍河治理改造  
重庆两社嘉年华主题公园  
河北高碑店文化主题公园  
北京军区联勤部生态湿地

隆基泰和美芦庄园  
北京远洋天著别墅区  
秦皇岛远洋湾海一号社区  
隆基泰和保定万和城社区

北京建国饭店  
北京凯宾斯基酒店  
经济日报社园区  
河北大学新老校区

天津蓟县翠屏湖规划  
保定易水湖旅游规划  
岫岩玉皇古城旅游规划  
北方工业集团高级度假村



北京道勤创景国际景观规划设计有限公司

地址 (Add): 北京市朝阳区广渠路3号中水电国际大厦1101-1103

电话 (Tel): 010-57795139-808

传真 (Fax): 010-57795139-801

邮箱 (Email): daoqindesign@126.com



# 此景只应天开有

The garden should only be TianKai

规划 设计 工程 养护 苗木



成都 蓝光 观岭国际  
[www.tkjg.com](http://www.tkjg.com) [tiankai@tkjg.com](mailto:tiankai@tkjg.com)

雖由人作  
宛自天開

Masterpiece of Nature  
Although Artificial Gardens

天开园林咨询: 4000-577-775

私家造园咨询: 4000-615-006

北京 上海 天津 成都 重庆 长沙 哈尔滨





# 北京中雕鼎艺雕塑景观工程有限公司

北京中雕鼎艺雕塑景观工程有限公司，是一家专注于雕塑设计与制作的企业，是清华大学美术学院和中央美术学院雕塑系实习创作基地。

公司由一批经验丰富的设计人员及技术人员构成。先后成功地承接并完成了国内外1000余件雕塑设计和制作：奥运会鸟巢雕塑《祥》、《韵》、《生命之舟》、网球馆雕塑《舞动的2008》、《搏》、自行车馆《勇攀高峰》、青海原子城《聚》雕塑大连小平岛《宝瓶》雕塑江苏常州《21.9米准提观音》、重庆雕塑《畅通重庆》等以及景观公共艺术《上海栈道》、青海原子城《5927路》锈板墙，在该领域内赢得了好评。

公司为中国建设文化艺术协会环境艺术专业委员会理事单位，是中国雕塑行业的领军企业。



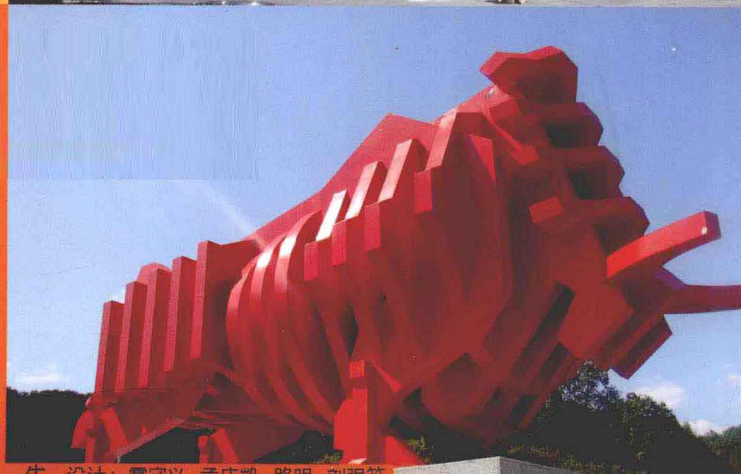
上海栈道 设计师：朱育帆



时间 设计：霍守义、孟庆凯、路明、刘强等



中国风景1号 设计：陈文令



牛 设计：霍守义、孟庆凯、路明、刘强等

地点：北京市顺义区高丽营镇水坡村 电话：010-57185787  
手机：18600607362 联系人：李经理



# COL 中外景观

Chinese & Overseas Landscape

图书在版编目 ( C I P ) 数据

中外景观 : 公园与花园 / 中国建筑文化中心编

— 南京 : 江苏人民出版社, 2012.10

ISBN 978-7-214-08771-3

I. ①中… II. ①中… III. ①景观设计—园林设计—世界—图集 IV. ①TU986.2-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第220218号

中外景观 公园与花园 中国建筑文化中心 编

责任编辑: 蒋卫国

特约编辑: 胡中琦

责任监印: 彭李君

出版发行: 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏人民出版社

天津凤凰空间文化传媒有限公司

销售电话: 022-87893668

网 址: <http://www.ifengspace.cn>

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京市雅迪彩色印刷有限公司

开 本: 965mm×1270mm 1/16

印 张: 8

字 数: 200千字

版 次: 2012年10月第1版

印 次: 2012年10月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-214-08771-3

定 价: 45.00元

(本书若有印装质量问题, 请向发行公司调换)

版权专有 翻版必究

声明

1. 刊载的文章仅代表作者的观点, 并不完全代表编委及编辑部的观点, 欢迎读者对刊载内容展开学术评论。
2. 编辑部对所发文章、图片享有中文、电子、网络版权。
3. 欢迎各设计机构及个人踊跃投稿, 本编辑部对来稿保留修改权, 请勿一稿多投。

主管单位 \_ The Competent Authority

中华人民共和国住房和城乡建设部

编辑单位 \_ Editing Unit

中国建筑文化中心

北京主语空间文化发展有限公司

支持单位 \_ Supporter

全国城市雕塑建设指导委员会

上海景观学会

厦门市景观绿化建设行业协会

北京屋顶绿化协会

中国乡土艺术协会建筑艺术委员会

编委会主任 \_ Chairman of the Editorial Board

陈俊愉

顾问专家成员 (按拼音顺序) \_ Consultants

陈昌笃 林源祥 刘滨谊 刘 持 刘小明 邱 建 苏雪痕 王向荣  
王秉忱 谢凝高 俞孔坚 杨 锐 张树林

编委会委员 (按拼音顺序) \_ Editorial Board

白 涛 白友其 曹宇英 陈佐文 陈昌强 陈友祥 陈奕仁 窦 逗 戴 军  
胡 颖 何 博 黄 吉 李存东 李雪涛 龙 俊 刘 毅 刘 飞 赖连取  
彭世伟 石成华 孙 虎 孙 潜 谭子荣 陶 峰 王 云 王志勇 王宜森  
薛 明 尹洪卫 叶 昊 袁 凌 曾跃栋 张 坪 张 挺 张术威 周 宁  
郑建好



主编 Editor in Chief

陈建为 Chen Jianwei

执行主编 Executive Editor

肖峰 Xiao Feng

策划总监 Planning Supervision

杨琦 Yang Qi

责任编辑 Editor in Charge

蒋卫国 Jiang Weiguo

编辑记者 Reporters

王焯赫 Amy Wang

海外编辑 Overseas Editor

邢丽丽 Lily 王静 Jane Wang 朱英杰 Sophie Zhu

美术编辑 Art Editor

贾妍 Laura Jia

市场部 Marketing

周玲 Zhou Ling 王燕 Wang Yan

联系方式 Contact Us

地址 北京市海淀区三里河路13号中国建筑文化中心712室 ( 100037 )

电话 编辑部 ( 010 ) 88151985/13910120811

发行部 ( 022 ) 87893668

邮箱 landscapemail@126.com

网址 [www.worldlandscape.net](http://www.worldlandscape.net)

合作机构 Co-operator

建筑实录网 [www.archrd.com](http://www.archrd.com)

## 010 简讯 Briefing

- 010 重庆天开园林受邀参加企业捐建设计师园签约仪式 Chongqing Tiankai Park are Invited to Participate in the Enterprise when Stylist Signing Ceremony

## 011 评论 Commentary

- 011 非设计景观的存在与价值 The Existence and Value of Non-designed Landscape  
012 拉文纳公园边的遐思 Random thought of the Side of Lawenna Park

## 013 新闻 News

## 016 项目 Project

- 016 HUNDSUND居民区中心 Hundsund Communtiy Centre  
020 第九届园博园设计师园5号地块 The Ninth Session of Garden Show Park Designer Garden Plot No.5  
026 彩虹门 Rain Bow Gate  
032 055 PFT喷泉广场 055 PFT Piazza Fontana  
038 717 Bourke商业街 717 Bourke Street  
044 意大利佛罗西诺内市的感官花园 Sensational Garden, Frosinone, Italy  
052 再现赖特 Reproducing Wright  
056 带你走进南意大利托斯卡纳风 Take You Into the Southern Italy Tuscany Wind  
060 夜色阑珊 嘉兴璀璨 The Night Waned, Jiaxing Brighted  
066 根特C-m!ne GENK C-m!ne  
070 中国画之山、水、学、林 Chinese Paintings of Mountains, Water, Knowledge and Forestry  
074 水月云天,诗意人间——山水比德,大一山庄 Romantic Scenery and Poetic World——Landscape Bide,Dayi Village

## 084 话题 Topic

- 084 和谐景观尽在完美细节——专访深圳禾力美景规划与景观工程设计有限公司董事长 袁凌  
Perfect Details Realizing the Harmonious Landscape—Interviewing with Yuanling, President of Shenzhen WLK International Landscape Planning & Engineering Co.,Ltd.  
092 人与自然走进创造美的事——专访济南园林集团景观设计(研究院)有限公司院长 刘飞  
Man and Nature Building the Beauty Creating Career Together—Interviewing with Liu Fei,President of Jinan Landscape Architecture Group Design Co.,Ltd.  
096 景观小角色上演城市之大戏——专访澜德斯国际规划设计公司副总经理、资深景观设计师 潘毅  
The Small Role of Landscape Playing an Important Role in Urban Beautification—Interviewing with Pan Yi Vice General Manager & Senior Landscape Designer of LANDS Design International Co.,Ltd.  
100 一面景观设计之镜折射社会责任与职业道德——专访杭州神工景观设计有限公司法定代表人、总经理 黄吉  
Landscape Design Mirroring the Social Responsibility and Ethics—Interviewing with Huang Ji,Legal Representative and General Manager of Hangzhou Shengong Landscape Design Co.,Ltd.

## 108 阅读 Reading

- 108 Vlado Valkof用可持续发展的双臂拥抱整个城市 Vlado Valkof Opening the SustainableDevelopment Arms to Hug the Whole City  
112 浅谈历史和建筑设计的关系——访当代意大利最具深度的青年建筑设计师之一 Antonino Cardillo  
Explaining the Relationship between History and Architecture Interviewing One of the Most Famous Italian Architectural Young Designers. Mr.Antonino Cardillo  
117 画魂——墙壁上的边缘艺术 Soul of Painting——The Fringe Art of The Wall  
120 村庄特色景观保护 颜颖(北京城市学院经管学部) 欧阳高奇(北京五合国际) Protection of the Village's Special Landscape  
Yan Ying (Beijing Urban Institute) Ou Yang Gao Qi (Beijing 5+1 Werkhart Group)





全国政协副主席张梅颖、中国驻荷兰大使张军、中国花卉协会会长江泽慧、国际园艺生产者协会主席杜克·法博、2012世界园艺博览会执行委员会主席鲍尔·贝克等中外贵宾参观在中国国家展园并合影留念



中外来宾参加中国馆日活动



荷兰NITA亚洲区代表戴军陪同中国政府代表团团长、中国花卉协会会长江泽慧一行参观中国国家展园并签字留念



荷兰NITA设计集团副总裁方盛陪同中国政府代表江泽慧、庄国荣参观中国展园

**NITA**  
绿色城市实践者





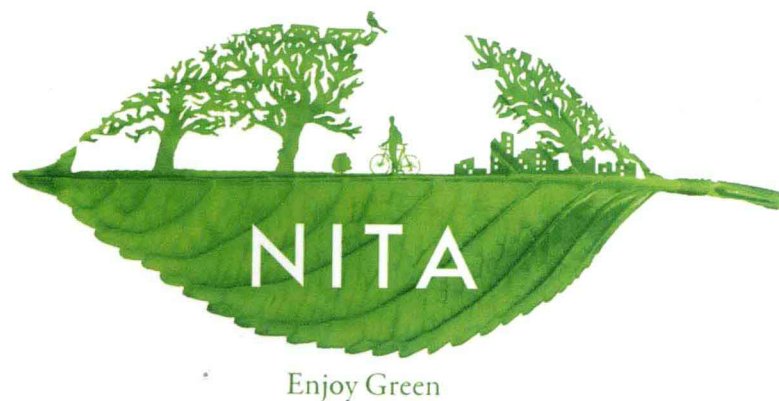
NITA设计作品：2012荷兰世界园艺博览会“中国国家展园”局部实景  
Photo - Attraction of China Garden at Floriade 2012 (Designed by NITA)



荷兰NITA设计集团一直关注自然、城市与人的关系。2002年NITA将绿色城市理想带入中国，积极传播并实践绿色理念，建成了以5.28平方公里世博园为代表的系列作品。2012年NITA将绿色城市理想带回荷兰，在代表世界园林园艺最高水准的荷兰园艺博览会中，将一座融合绿色技术的中国式园林展示给世界，并获得了中国国家领导人以及各国政要的赞誉。

NITA Design Group concerns about the relationship between the nature, cities and human beings. 10 years ago, NITA imported Green Idea to China and has completed a series of projects including the Expo Park of 528 hectares at Shanghai Exposition 2010.

This year, NITA brought Green Idea back to Holland presenting a Chinese traditional garden at Floriade 2012 and won acclaim from the authority.



[www.nitagroup.com](http://www.nitagroup.com)

地址/Add: 上海市田林路142号G座4楼 电话/Tel: 86 21 31278900 客户专线: 400 111 0500 Email: [info@nitagroup.com](mailto:info@nitagroup.com)



## 理事单位

Members of the Executive Council

### 副理事长单位



EADG 泛亚国际  
CEO 陈奕仁



海外贝林  
首席设计师 何大洪



上海贝伦汉斯  
景观建筑设计工程有限公司  
总经理 陈佐文

### 常务理事单位



A&I(安道国际)  
首席代表 曹宇英



杭州易之  
景观工程设计有限公司  
董事长 白友其



杭州神工  
景观设计有限公司  
总经理 黄吉



澜德斯国际®集团  
董事长兼首席设计师 叶范文

荷兰NITA设计集团  
亚洲区代表 戴军



SWA Group  
中国市场总监 胡颖



深圳禾力美景规划与景观  
工程设计有限公司  
董事长 袁凌



北京道勤创景规划设计院  
总经理 彭世伟、设计总监 陈燕明



上海国安园林  
景观建设有限公司  
总经理助理兼设计部部长 薛明



北京朗棋意景  
景观设计有限公司  
创始人、总经理 李雪涛



上海亦境建筑  
景观有限公司  
董事长 王云



道润国际(上海)  
设计有限公司  
总经理兼首席设计师 谭子荣



加拿大奥雅  
景观规划设计事务所  
董事长 李宝章



济南园林集团景观设计  
(研究院)有限公司  
院长 刘飞



苏州筑园  
景观规划设计有限公司  
总经理 张术威



东莞市岭南景观及市政  
规划设计有限公司  
董事长 尹洪卫



天津市北方园林市政  
工程设计院  
院长 刘海源



丘禾国际环境景观咨询  
(北京)有限公司  
执行总裁 刘毅



绿茵景园工程有限公司  
董事长 曾跃栋  
执行CEO 张坪



上海意格  
环境设计有限公司  
总裁 马晓峰



北京天开园林  
绿化工程有限公司  
董事长 陈友祥



深圳文科园林  
股份有限公司  
设计院院长兼公司副总经理 孙潜



杭州林道  
景观设计咨询有限公司  
首席设计师、总经理 陶峰



杭州泛华易盛建筑  
景观设计咨询有限公司  
总经理 张挺



LAD—上海景源  
建筑设计事务所  
所长 周宁



南京金埔  
景观规划设计院  
董事长 王宜森



广州山水比德  
景观设计有限公司  
董事总经理兼首席设计师 孙虎



杭州八口  
景观设计有限公司  
总经理 郑建好



瀚世  
景观设计咨询有限公司  
总经理(首席设计师) 赖连取



河北水木东方园林  
景观工程有限公司  
总经理 冯秀辉



北京三色国际设计  
有限公司  
董事兼首席设计师 陈昌强



# 城市也是一个大公园

City Is Also A Big Park

早在商周时期，在私家园林出现之前，我们国家就有了公共园林的发端，《孟子》中记载周文王所建灵台的使用情况：“刳茅者往焉，雉兔者往焉，与民同之。”意思是砍柴的去到灵台里面砍柴，打猎的去到灵台里面打猎，老百姓和王族是一样的，灵台既是王族家用来祭祀和告慰祖先的地方，也是老百姓进行生产经营的地方。

当下城市建设如火如荼，城市公园也从原来的封闭式园林建设扩展为类型繁多的公园、花园、街头绿地、绿色通道等等各种城市公共空间，让人们在“居求安”之后又有了新的生活品质的提升。但是总体来说，我们城市公共空间的人均比例还是少的可怜，公共空间的品质也亟待提升，不过总算已经迈过了从无到有的一大步。

现在寸土寸金的城市里很难在能够开辟出足够面积的地块建设公园了，并且整个城市也被各种围墙分割、分裂形成一个个孤岛。开发商楼书上印刷了各种美轮美奂的景观，各个机关、单位里面树木森森，这些都被统计进入了“城市绿地率”里面，但是这些往往又都不是“公众”的。更有甚者，一些大盘和各种机构动辄占据了几公里的滨水岸线或者自然山林，所有的围墙连起来让老百姓十几公里、甚至几十公里看不到大海、看不到森林，“公共性”就更加无从谈起。

城市也是个大公园，城市中所有的资源应当是公众所享有的，在我们提高“绿地率”、“城市景观品质”的同时，也应该切实的将城市变成一个“公园”，为普通市民提供真正属于他们的空间。

《中外景观》编辑部  
2012年6月



# 重庆天开园林受邀参加企业捐建设计师园签约仪式 Chongqing Tiankai Park are Invited to Participate in the Enterprise when Stylist Signing Ceremony

2012年6月21日上午，第九届中国（北京）国际园林博览会企业捐建设计师园的签约仪式在美丽的北京南宫温泉度假酒店举办。住房和城乡建设部（住建部）、园博会组委会、北京市各区县园林绿化局相关领导和来自捐建企业、园林绿化企业、媒体代表共150余人参加了签约仪式，天开园林作为捐建企业，受邀参加此次活动。

第九届中国（北京）国际园林博览会是住建部和北京市政府共同主办的国内风景园林行业层次最高、规模最大的国际性盛会，也是国际风景园林行业最大、最具影响力的盛会之一。本届园博会还专门在园区设立了世界著名风景园林大师展园，并首次实行由企业捐建的方式建设。

将世界一流的风风景园林大师和园林设计师与国内最优秀的施工企业有机结合，相互配合，建成行业瞩目的经典作品，是第九届园博会最大的亮点。目前，北京园博会组委会已经邀请到美国的皮特·沃克、德国的彼得·拉茨和日本的三谷澈三位世界著名的风景园林大师来京造园，每个大师展园的面积为2 500 m<sup>2</sup>。

本届园博会确定在北京举办以来，全国园林界都满怀期待，寄予厚望。我公司作为中国园林行业的一员，时刻关注着园博会的进展情况。通过与园博会组委会和彼得拉茨先生的多方接洽，最终凭借良好的行业声誉、过硬的综合实力和积极的捐建态度，得到北京园博会组委会和拉茨先生的认可，获得了彼得拉茨大师园的捐建机会。

陈友祥董事长在此次签约仪式的讲话发言中明确强调，重庆天开园林将继续保持高度的社会责任感和使命感，为中国的园林行业发展倾心尽力，为北京市的生态文明建设添砖加瓦，为社会的和谐稳定和国家的繁荣昌盛贡献天开的一份力量。展现了作为一家园林企业投身公益、回报社会的良好精神面貌。

签约仪式开始前，陈友祥董事长与住建部城建司副司长陈慕秦、第九届园博会组委会办公室副主任、北京园林绿化局副局长强健等人进行了亲切交谈。签约仪式结束后，我公司与多家媒体进行深入沟通，并向与会代表和媒体赠送刊物及纪念品。





# 非设计景观的存在与价值

## The Existence and Value of Non-designed Landscape



秦颖源  
AIA, ASLA  
寰景工程(上海)设计总监  
美国注册建筑师

这是一个短暂而难忘的微光片刻，曾在早春明亮的北方乡间田野穿行，不经意步入一幅图画——阡陌交错间的一片杨林树阵纵横规则地延展开去，有序而不单调，风曳枝摇，光影斑斓，引发无限田园情思，脑中不由闪念出“多美的设计”，随即不禁又自嘲一番——“美”一定是要设计的吗？

从事设计职业的人以改造环境为己任，习惯于用“设计度”来衡量场所的价值，以“景观设计”水准来评判“景观”的品质，殊不知自然和人居环境中大多数景观都不是“设计”的，或者至少不是“职业设计”的。英文里的“landscape”远比“landscape architecture”含义宽泛且历史久远，前者是涵盖历史、地理、文化、艺术、人类学等的综合命题，后者不过是近百年来兴起的依托技术手段解决人和环境矛盾的实践专题，认可这个差异化的前提下再给“LA”寻找中文名称就有依据了。

有趣的是，美国所有大学的景观专业都以“LA”冠名，但侧重点大相径庭，在讲求设计创意的传统院校之外，还有相当多的学府标榜“反设计”——不苛求图面形式感视觉冲击力，关注景观的生态意义和社会价值，就这个层面而言，景观研究趋近人文学科，与工程渐行渐远。

美国有一本发行量不大但学术地位很高的《Landscape》杂志，创办于1951年，它的创始人J. B. Jackson (1909—1996) 被誉为“致力于理解美国国土景观的最伟大的当代作家”。Jackson是一个作家，出版家，教育家，人类学家，地理学家，速写画家……但不是一个景观设计师，一生中从未设计过任何不朽作品，他的杰出贡献在于让美国公众认识到乡土景观 (vernacular landscape) 的价值。“乡土景观”有别于“自然景观 (natural landscape)”和“设计景观 (designed landscape)”，它是土地人居文化的体现，因人的活动导致景观的成型或湮没，比高山大川更能从高空俯瞰大地时吸引人眼。乡土景观不是为艺术而创作，是因为人居而美，人支配环境满足生理、社会和精神上的需求。景观的评价以人为出发点，景观的美是一个社会标准，景观最终成为社会行为、文化价值和宗教信仰的象征，具有明显的场所和时域特征。所有这些特征都围绕日常普通人的生活展开，也许有一天人们会问：“没有设计的景观是不是最好的景观？”

翻开《Landscape》杂志，所有的照片都是黑白的，介绍的主题不是设计大师的大作奇思，却是最普通的小镇老街，农舍宅院，车站土路，甚至公路旁延伸到天边的电线杆也是经久不衰的表现对象，理解美国的人会认同这就是代表大多数人生活环境的American Landscape，那些高楼华府只是极个别城市的面具而已，世界却把拉斯维加斯的流彩当做美国的偶像来膜拜。美国有相当多的大学城远离繁华都市，在一片世外桃源般的山林田野间享受着自然的宁静，在这里生活的人不约而同地都会对高密度的城市生活心生反感，对迎合商业口味的“设计景观”表示不屑，更乐于回归到乡土景观的平淡实用中。

乡土景观属于乡土文化的范畴，在中国就是广袤农村生活的场景。有人视周庄、乌镇之类的江南水乡为乡土景观的粹，这是一种普遍的误解，姑且不谈现实中的“江南水乡”如何被旅游经济改造成观光胜地，但就这些区域在历史上也代表的是城镇市井文化，是城市化的雏形。真正意义上的乡土文化是一种丰富多彩的地域性文化，“是最大多数人的文化，它最朴实，最真率，最生活化，也最富有人情味”（《中国乡土建筑研究丛书》总序）。中国的乡土文化研究发端于费孝通先生(1910—2005)，他的《江村经济》(1939)和《乡土中国》(1948)是中国文化人类学的开山之作，历久弥新。20世纪90年代起，以清华大学陈志华教授为首的团队广泛开展“中国乡土建筑”调研，在二十余载丰硕的出版成果中，对众多乡村聚落的人文源流和地理环境都进行过描述，焦点落在建筑单体和组群的物质形态上。相比正在消失亟待抢救的乡土建筑，乡土景观更加脆弱。建筑的形制可以改造以适应新功能，或移建保护，或原样复建，以图留存，但乡土景观是人居方式的衍生物，随着社会生活的改变，一旦消失，历史就已翻过这一页，后人只能从影像和记忆中追索。

石库门旧屋依在，但老弄堂生活何处寻觅？



# 拉文纳公园边的遐思

## Random Thought of the Side of Lawenna Park



袁 源  
女 1980年  
美国华盛顿大学环境学院硕士  
苏州工艺美院 环境艺术系 讲师

在西雅图生活的两年时间里，住在靠近华盛顿大学的第十七街，这是位于城市东北角的一条非主干道，街边种的行道树是茂盛而高大的栗子树，成年都有松鼠在街边觅食，来往的行人毫不影响这种小动物进餐的心情。十七街往北到尽头是个丁字路口，再往右拐，便是大学区的一个社区公园，名为拉文纳公园（Ravenna Park）。

我第一次来到这个公园，惊讶于城市中心的居民区有这么原始生态的环境：浓荫蔽日的原始杉树林，林中各种的蕨类植物，流水潺潺的小溪，溪中的石头上长着苔藓和木耳……人造的设施被最大化地限制了，仅有山谷中供人跑步的煤渣铺路，跨过山谷和小溪的木桥，和一个供居民烧烤的凉亭，甚至连路灯都是极少的。这和我平常看到的社区公园的形象差别甚大，没有千篇一律的景观植物，没有形象单调的景观建筑，没有大面积的花岗岩铺地，没有标志性的公共雕塑，只有一个纯粹的自然。

偶尔到拉文纳公园散步，看到慢跑的、遛狗的、还有做瑜伽、打太极的居民都是远远地微笑示意。这样的环境有一种神奇的力量，就是让人安静下来，变得友好。后来也在网上了解了拉文纳公园的一些历史，这里原来是冰河季结束时冰川消退时在地面留下的沟槽痕迹，在亿万年的地貌变化中形成了此处的山谷和山沟，还有不远处的绿湖（Green Lake）和华盛顿湖（Lake Washington）等湖泊。山谷中的植被也并非从古至今不变，而是随着地质和气候的变化慢慢发生演化。

我所就读的华盛顿大学环境学院中有很多研究课题是关于拉文纳公园的动植物保护的，师生们开展类似课题，便要到公园去采集标本进行定性和定量研究，这个看上去不起眼的公园居然在生态研究中有着自己的一席之地。公园的一个小角落是该社区的苗圃，每年社区的管理委员会也会定期开会，讨论种植苗木的种类，每次例会，参加的人员既有管理委员会的成员，也有居民代表，还有大学的专家，甚至有几次还请了开展该公园生态研究的学生代表。是的，这是一个真正意义上的社区公园，而社区是每一个人的，所以理应给每个人表达的权利。

回国后每次逛公园，有时是社区小公园，有时是城市的生态公园，还有大型的国家森林公园，我总是不由想起西雅图城市中这个不那么起眼的小公园，大概是因为我们的很多公园都太像一个乐园，给人娱乐和刺激，却很大程度上忽略了自然本身提供给人的抚慰。很多时候，我们匆匆忙忙把一片土地上的所有事物铲除干净，急忙填补上我们认为是美的、高级的、时尚的事物，却忽略了在自然的历史中，人类书写的痕迹毕竟是短暂的、易逝的。



## “第二届文化遗产保护与数字化国际论坛”成功举办 "The Second International Forum of Cultural Heritage Protection and Digitization" Successfully Held

由北京清华同衡规划设计研究院 (THUPDI)、国际文化遗产记录科学委员会 (CIPA)、中国文物保护技术协会 (CAPTCR)、中国文化遗产研究院 (CACH)、中共海淀区委宣传部、北京市海淀区圆明园管理处主办的“第二届文化遗产保护与数字化国际论坛”于2012年10月18-19日在北京举办。

本届论坛探讨的核心议题是充分发挥现代信息和通信技术的巨大潜能,让“分享遗产”超越时空的界限,使更多的人了解文化遗产所承载的历史、文化和科学价值。论坛旨在从“数字遗产,分享遗产”出发,研究如何通过数字手段更好的保护、展示、利用、分享人类共同的宝贵遗产。希望能够为世界范围内的建筑或其他文化古迹、文物或遗址的保护和复原提供相应的技术解决方案,从而对建筑、考古和其他艺术、历史研究提供支持,最重要的是通过技术手段,将遗产的价值与公众分享。

本届论坛发布了由英国伦敦王国学院于2006年起草、针对三维可视化手段在文化遗产研究和宣传中应用的国际性文件——《伦敦宪章》,同时发布了由清华同衡规划设计研究院开发的“圆明园移动导览系统”,展示了数字化技术在文化遗产领域应用的广阔前景,更让中国古典建筑、园林通过现代数字手段焕发出青春活力。



## 第十七届广州国际照明展览会完美落幕 Perfect Ending of the 17th Guangzhou Lighting Exhibition

第十七届广州国际照明展览会和广州国际建筑电气技术展览会于2012年6月12号在琶洲展馆完美落幕,两展共汇聚超过2 900家参展商展示旗下产品及技术,其中照明展汇聚超过2 600家参展商,覆盖21个展馆,总面积达220 000 m<sup>2</sup>。参展商来自27个国家及地区,当中包括新加入的10个地区—澳大利亚、比利时、爱尔兰、澳门、荷兰、西班牙、瑞典、越南、英国及乌克兰。两展互动下,无论在解决方案、影响力、展会规模及观众吸引力各方面,均带来绝佳的协同效应。

展会观众人数再破纪录,逾100 000名来自世界各地的观众莅临参观各知名品牌企业的最新产品与技术。其中共1 900家展商在展会现场展示涵盖整个LED产业链的产品及科技,主要云集于LED亚洲展区,场地覆盖8个展馆,总面积达80 000 m<sup>2</sup>。

本展会的大会同期活动多元化而丰富,吸引大量专业观众,多家亚洲LED研发单位也在“2012亚洲LED高新技术成果交易节”上陆续展出旗下最新技术及研究成果。

除此以外,本届广州国际照明展览会吸引四个行业协会加入为新支持单位,使支持单位总数增至18家。





SUN&PARTNERS INCORPORATION

PROFESSION CHANGE LIFE  
广州山水比德景观设计有限公司



湘江一号实景图

广州珠江新城·珠江北岸 文化创意码头  
领航创意 共创未来

服务对象：



OCT 华侨城地产



中国海外地产发展有限公司

万达集团

旭光集团

珠江地产

金生利来

恒大地产集团



广州市天河区珠江新城临江大道685号红专厂F19栋  
Tel: 020-37039822 37039823 37039825  
Fax: 020-37039770  
E-mail: SSBD-S@163.com

全国招募

Tel: 020-37039822

Fax: 020-37039770





设计源自生活

杭州林道景观设计咨询有限公司由资深景观设计师陶峰先生在2002年创立于杭州，十年间的景观设计作品涵盖了住宅景观、公园景观及酒店景观。公司室内设计团队与建筑设计团队，运用了由内到外的景观设计手法，创造并提供了具有活力与价值的景观空间，成为人与自然对话的空间媒介。公司关注景观的可持续发展，关注现代人们对生活品质的诉求，以前瞻性的创意设计理念，良好的客户服务、高效的团队合作精神，获得客户的信赖和一致好评。

◆设计涵盖：

房地产景观设计 / 高档酒店景观设计 / 公园、风景区等景观设计

杭州林道景观设计咨询有限公司

Add：浙江省杭州市中河中路258号瑞丰商务大厦6楼

Tel:0571-87217870 | P.C:310003 | Url: [www.hzlindao.com](http://www.hzlindao.com)

GMALD  
林道景观



项目

Project

HUNDSUND 居民区中心

# Hundsund

Community Centre

## 项目信息

委托方：贝鲁姆地方政府

设计单位：Bjørbeek & Lindheim

设计师：Div`A arkitekter

设计时间：2009年

项目地点：挪威 奥斯陆

获奖情况：Hundsund 社区中心的设计方案获得了  
2009 Statens Byggeskikkpris 国际建筑设计奖提名

## Project Information

Commissioned by : Bærum Local Government

Design Company : Bjørbeek & Lindheim

Designer : Div`A arkitekter

Design Time : 2009

Site : Oslo, Norway

Name the project : Hundsund Community Centre

Awards : Hundsund community centre was nominated for the National Building Design Prize (Statens Byggeskikkpris) in 2009